(۲۳)

پنجشنبه پنجم آبان ۹۴ / ۱۴ محرم ۱۴۳۷

خانم ژاله عزیز

سلام و سپاس از نامه‌تان. با درود فراوان برای مهرداد عزیز که دیدارش برایم را بی‌تابی بیشتر

دیروز صبح ناگهان یکی از طاووس‌ها پرکشید. یقین دارم دیدار همکارش خیره‌ی به این طرف آن طرف

چون شنبه این هفته ۲۰ آذر سالروز درگذشت گلی گلابدره‌ای

قطعهٔ بیدرست و سلدی ۱ = خیام نوشته.

اما آنچه در باب چگونگی چاپ آثار هنرمندان در سوئد نوشته بودی می‌تواند راهگشا باشد. زیرا

هنوز اینجا بودی که برای صدتان نوشتم که دولت همکارشان علاقه‌ای نشان داده که کار کتاب‌هایشان

کند ولی قضیه گویا چنان است که آنها غزلی با نخستین واژه‌ی شعرش گیر افتاده‌اند و برایم می‌خوانند

هیچ خبری نیست. و این جعبه همچنان همانگونه که مخصوص شعر است کمابیش در همان وضعیت

عجب! چنین است که می‌دانم با آنها چه باید کرد. از طرف دیگر اصرار شهر در برابرشان دارد

دیرتر است که من پول ترجمه‌ی آنها را بدهم ولی از آن صدتان کجا باید پاسخی برایم بفرستد. هیچ نوشته‌ی

هیچ خبری از آنها نیامده مگر بیست و چند تا اگر درست به یاد داشته باشم. باری نمی‌دانم

مگر مخصوص دوستان این شاعر کند. ۶ لااقل این طور بگوید. آدرس سلاحورها دست داری.

با مهر و درود گلاره